

CAHIER PUBLICITAIRE
LE SAMEDI 1^{ER} DÉCEMBRE 2007

leSoleil



Noël au coeur de la ville

135 artisans
professionnels québécois

*Originalité et qualité au
coeur
de la Place Royale*

**Boutique
Métiers d'art**

29, rue Notre-Dame
418 694-0267



Charles Valcourt



Jacelyne Veilleux

Matteo Mio



**OUVERT
TOUS LES
JOURS**

**Emballages
cadeaux**

1784785



La nostalgie du magasinage d'antan

Vous en avez marre de courir à gauche et à droite pour vos emplettes de Noël, de tourner en rond pour trouver un espace de stationnement et de faire la file pour passer à la caisse? Vous êtes nostalgique de l'époque où le magasinage du temps des fêtes était une activité agréable, sans stress ni cohue?

Alors pourquoi ne pas revenir à la bonne vieille formule de magasinage de quartier?

Bien sûr, le monde dans lequel nous vivons ne comporte pas que des désagréments. Grâce au commerce électronique, il est aujourd'hui possible de magasiner en ligne dans le confort de son foyer. Toutefois, cette façon de faire enlève toute la magie du magasinage des fêtes. Qui plus est, vous n'êtes pas toujours sûr à 100 % de ce que vous achetez.

Alors pourquoi ne pas revenir à la bonne vieille formule de magasinage de quartier? Arpentez les plus belles rues commerciales de Québec et de la Rive-Sud. Faites du lèche-vitrine pour admirer les devantures richement décorées des marchands ainsi que les étalages appétissants des boulangeries, des épicerie fines, des chocolateries, etc.



Mais, surtout, faites le tour des boutiques qui regorgent de trouvailles que vous ne trouverez pas dans les grandes chaînes de magasins: un vêtement griffé, un bijou unique créé par un artisan local, des produits du terroir québécois. Par son originalité, votre cadeau donnera à la personne à qui vous l'offrez l'impression que vous vous êtes donné beaucoup de mal.

Pensez aussi à vous

Qui a dit que le magasinage devait être une expérience stressante? En magasinant en ville, vous pourrez prendre tout votre temps. Si vous avez besoin de reprendre des forces, vous pourrez siroter un allongé dans un petit café ou casser la croûte dans un bistro sympathique à l'heure du lunch.

Pour ne vous décourager à jamais du magasinage des Fêtes, combinez cette activité avec quelque chose de plus relaxant comme le cinéma, une visite au musée ou un rendez-vous chez le coiffeur. Mieux encore, offrez-vous un soin, tel un massage dans un centre de santé et de beauté, histoire de couper la journée en deux.

Vous êtes un amateur de plein air? On trouve des patinoires extérieures dans la plupart des quartiers de la ville. Vous pouvez aussi pratiquer la raquette et le ski de fond dans les parcs et dans tout le réseau de pistes cyclables.

Au fond, votre expérience de magasinage dépend du temps que vous vous allouez et de votre degré de connaissance des produits que vous désirez acheter. Il n'y a rien de pire que d'arpenter les boutiques de long en large en cherchant une idée cadeau à offrir. Feuilletez les circulaires au préalable et déterminez précisément le budget dont vous disposez.

Et, surtout, commencez tôt!



La rue Saint-Jean illumine vos Fêtes!

Artère typique du Vieux-Québec où sont regroupées de nombreuses boutiques spécialisées, la rue Saint-Jean fait chaque année le bonheur de centaines de personnes qui recherchent des produits qui sortent de l'ordinaire pour recevoir leurs proches ou des présents qui les enchanteront, le tout dans l'ambiance traditionnelle des Fêtes.

Tradition et créativité

Vous succomberez à nouveau aux Gourmandises briochées de la boulangerie PainGruël et qui sont devenues des incontournables de vos célébrations. Sans hésiter, troquez le pain sandwich pour les pains briochés au parmesan et ciboulette, exquis! Voilà vos œufs brouillés et votre brunch transformés et vos invités pantois de bonheur.

Ou encore la brioche au chocolat noir et oranges confites: un mini-panettone unique pour un irrésistible déjeuner. Sans oublier le très couru Pain aux fruits de Noël traditionnel



autant qu'indispensable, devenu maintenant une valeur sûre à offrir ou à s'offrir: quand le pain devient un cadeau, c'est le bonheur!

Au PainGruël, d'autres créations festives accompagneront vos mets délicieux tels que le foie gras, le saumon fumé, les fruits de mer, les fromages ou les plats traditionnels!

Futon Etcetera

Depuis quelques années, Futon Etcetera a pris le virage vert. Sans négliger les standards de qualité que le propriétaire Jean Carrier a adopté depuis une quinzaine d'années, les produits suivent aujourd'hui la tendance avec des tissus comme l'écocoton et la fibre de polyester recyclée. Le design des meubles est de plus en plus élégant avec ses bases élégantes et les mécanismes ont été améliorés. Vos invités dormiront comme sur un nuage!

Mais Futon Etcetera, c'est bien plus que des futons. Le magasin regorge d'idées cadeaux originales et diversifiées: cadres, tentures, accessoires de décoration suivant la tendance zen plus épurée, bref des objets qui s'accorderont à tous les décors et feront la joie de ceux qui les recevront.

La rue Saint-Jean: des trésors à découvrir!

FUTON etcetera

NOUS LIQUIDONS NOS MODÈLES 2007 Jusqu'à 50%

Causeuse lit Rég.: 548\$ **274\$**
Klaussen

Papasan Rég.: 299\$ **199\$**

Beanbag Rég.: 169\$ **129\$**
Perles de qualité supérieure

Boutique
441 rue Saint-Jean
640-0999

Centre de Liquidation
1265 rue Des Artisans
527-6367
www.futonetcetera.com

PAINGRÜEL

Plaisirs festifs à découvrir, à déguster, à partager :

PAIN AUX FRUITS DE NOËL
PETITS PAINS BRIOCHÉS GOURMANDS
CONFITURES DES FÊTES...
ET AUTRES CRÉATIONS FESTIVES

Chaque jour peut être une fête.

375, rue Saint-Jean
RÉSERVATIONS 522-PAIN

Ce cahier est une réalisation des publications spéciales

leSoleil

Édition: Yvan Dumont
Conception graphique: Hélène Foley
Information: Josée McNicoll (418) 686-3435



Une référence à Lévis!

maranda

Une vision d'avenir

Maranda optométrie et soins visuels ne cesse d'innover depuis maintenant 32 ans. Toujours à l'avant-garde dans le domaine de l'optique, le propriétaire et fondateur, le docteur Simon Maranda renforce la position de leader de son entreprise en ajoutant un service à sa fidèle clientèle avec l'arrivée il y a quelques mois du médecin ophtalmologiste François Blanchette.

Homme de défi et fonceur dans l'âme, Simon Maranda mise autant sur la qualité de son personnel que sur celui de ses équipements. S'il n'hésite pas à acquérir un appareil de haute technologie afin de mieux servir ses clients, il ne lésine pas non plus sur la formation continue de ses 72 employés : opticiens, optométristes, techniciens, assistants et personnel administratif.



L'Optovue, le scanner de rétine considéré comme le plus précis sur le marché, permet de visualiser les structures de la rétine sans intervention chirurgicale.

Entrer chez Maranda Optométrie est une expérience en soi. Les locaux de 11 000 pieds carrés situés au 5500, boulevard de la Rive-Sud à Lévis ont été aménagés afin de diriger la clientèle le plus efficacement possible et ainsi répondre rapidement à ses besoins. Le look distinctif, professionnel mais surtout chaleureux des lieux inspire la confiance, un sentiment renforcé par l'accueil courtois et les conseils avisés de tous les membres du personnel de Maranda.

La salle de montre propose à elle seule pas moins de 4 000 montures de lunettes, la plus imposante de toute la région et même de la province. Selon les représentants en optique, Maranda Optométrie est la plus grande clinique visuelle au Canada. Un titre qu'elle maintiendra certainement avec les travaux d'agrandissement prévus pour bientôt. On a dénombré au cours de la dernière année pas moins de 25 000 visites et on estime que ce nombre va grimper à 35 000 en 2009.

Les produits offerts sont les montures de lunettes, les lentilles de contact, les lunettes solaires, les lunettes de sécurité, les clips solaires, ainsi que lunettes de sports et solutions d'entretien de lentilles de contact ainsi que des loupes pour les mal-voyants.

En ce qui a trait aux soins, les clients sont reconduits tantôt aux salles d'examen pour être évalués par un optométriste, tantôt vers les salles de verres de contact.

Le summum de la technologie

Les appareils utilisés chez Maranda sont les plus performants dans le domaine. En plus de faciliter le travail des spécialistes, ces derniers offrent une précision inégalée tant dans le diagnostic des maladies de l'œil que dans la correction des problèmes qu'elles entraînent.

Lors d'une visite de routine, chaque patient subit des tests complets : autoréfraction, kératométrie, champ visuel FDT, tonométrie, photographie du segment antérieur, photographie du segment postérieur, pentacam et pachymétrie. Ces appareils mesurent la puissance dioptrique de l'œil, contrôlent la pression

intraoculaire, vérifient l'état de la cornée, de l'iris, de la conjonctive et du cristallin, évaluent l'acuité visuelle, etc.

Laboratoire une heure

Dès son ouverture en 1975, Simon Maranda a joint à sa clinique un laboratoire de surface et taillage de verres. Son objectif était déjà d'offrir le service le plus complet à sa clientèle. Et pour satisfaire les plus pressés, il s'est doté d'équipements et d'un inventaire des plus complets pour livrer la marchandise en une heure.

Ophtalmologie

L'arrivée d'un ophtalmologiste chez Maranda rencontre une réalité québécoise, celui du vieillissement de la population. En rassemblant le plus de services au même endroit, on évite ainsi aux personnes plus âgées de devoir se déplacer souvent et prendre des rendez-vous à plusieurs endroits différents.

Le Dr François Blanchette compte 17 années d'expérience en région et propose, à raison de deux à trois jours par semaine, ses services en soins ophtalmologiques aux patients de Maranda Optométrie. Il a composé une équipe avant-gardiste qui l'épaulé dans son travail et sa présence à Lévis sera de plus en plus importante au fil du temps.

De plus, le Dr. Blanchette peut aussi compter sur des lasers pour traiter le glaucome et le diabète ainsi que d'un OCT pour faire de l'imagerie oculaire.

Homme généreux

Le domaine de l'optique est une grande passion de Simon Maranda et il n'hésite pas à la partager avec ses collègues. Les échanges entre eux sont fréquents et toujours enrichissants pour chacun. Toujours dans le but de mieux servir le client, il arrive parfois qu'ils se réfèrent des cas particuliers. Maranda Optométrie partage aussi quelques appareils avec d'autres cliniques visuelles de la région.

Simon Maranda est également très présent dans sa communauté en participant à divers événements ou encore en remettant des dons significatifs. Par exemple, il a offert une somme d'argent au CHA Hôtel-Dieu de Lévis afin de leur permettre d'acquérir une nouvelle technologie qui permet le traitement du glaucome. Sa générosité est sollicitée partout dans la région de Québec et s'étend même parfois ailleurs en province.

Simon Maranda a même reçu le prestigieux honneur « Ancien de l'année » du Collège de Lévis en 2002.



Le Pentacam mesure la courbe et l'épaisseur de la cornée, mesure la profondeur jusqu'au cristallin et offre une multitude d'autres fonctions.

À Noël,
offrez nos
chèques-cadeaux

maranda
OPTOMÉTRIE & SOINS VISUELS

un **nom**, une **vision!**

Place Lévis
www.maranda.ca 833-1622



Le Dr François Blanchette,
MD, F.R.C.S. ophtalmologiste

Le Dr Simon Maranda,
o.d. optométriste



Le Marché de Noël du Vieux-Port

Pour un menu unique et des cadeaux originaux!

Pour la neuvième année consécutive, le Marché du Vieux-Port de Québec se transforme en Marché de Noël, du 30 novembre au 31 décembre, pour la plus grande joie de tous. Adoptant l'ambiance unique du temps des Fêtes au Québec, le marché devient la destination par excellence pour se plonger dans l'atmosphère joyeuse et remplie d'allégresse qui précède les fêtes de fin d'année.

Cet événement agroalimentaire unique regroupe plus de 100 producteurs, transformateurs et artisans, dont quelques-uns font partie du Réseau Économusée et provenant de tous les coins de la province, de l'Outaouais à la Gaspésie, en passant par les Cantons-de-l'Est, Portneuf et la Beauce, proposeront plus de 1000 produits différents encore cette année : vins, mistelles,

moûts de pommes, boissons artisanales et hydromels, poissons et fruits de mer, agneau, bœuf, viandes exotiques, foie gras, saucisses à l'Européenne, charcuteries fines, fromages du Québec et d'ailleurs, tartes, pains, pâtés, épices du monde, produits à base de miel, d'érable, de pommes et de canneberges, sans oublier les incontournables chips et beignes chauds!

À ces produits du terroir à déguster en famille ou entre amis, on ajoute des dizaines d'idées cadeaux comme des sculptures, des articles pour l'art de la table, de la céramique, des savons, des huiles essentielles et autres produits de beauté, des chapeaux, des foulards, des bijoux, des boules de Noël, des cartes de souhaits et des arrangements cadeaux exclusifs.

Les clients peuvent aussi profiter d'un moment de répit dans une aire spécialement réservée à cet effet. Le Marché propose aussi un casse-croûte, deux heures de stationnement gratuit et des guichets automatiques. Une particularité au marché de Noël: de nombreux produits peuvent être goûtés sur place avant l'achat, une bonne façon de découvrir de nouveaux mets.

«C'est pas mêlant, les gens trouvent au marché de Noël même les choses qu'ils ne cherchaient pas!, affirme le directeur du marché, André Filteau. Mais ce qu'il a de particulier chez nous, c'est que chaque produit acheté, en plus d'être d'une qualité exceptionnelle, possède sa propre histoire que les exposants racontent volontiers aux visiteurs. Une belle entrée en matière une fois tous assis à table pour déguster le repas de Noël!»



Popularité grandissante

En neuf ans, le Marché de Noël est devenu cinq fois plus grand. Aujourd'hui, tous les espaces disponibles du Marché du Vieux-Port sont occupés à pleine capacité. Ce qui permet aux organisateurs de miser sur la qualité des exposants et des produits qu'ils proposent ainsi que sur leur diversité.

L'an dernier, pas moins de 60 000 personnes ont déambulé dans les allées du Marché de Noël, faisant de celui-ci la destination par excellence pour les emplettes des Fêtes en décembre. «Nous recommandons aux gens de se réserver le temps nécessaire, parfois même une ou deux visites supplémentaires au moment qui leur convient le mieux afin de mieux apprécier toute la variété des produits proposés.»

Afin de permettre à plus de gens de visiter les étalages du Marché de Noël, il sera ouvert tous les jours de 9h30 à 18 h et les vendredis jusqu'à 20 h. Le Marché de Noël fermera plus tôt les 24 et 31 décembre, soit à 16 h et sera fermé les 25 et 26 décembre.

Pour ceux et celles qui aimeraient mieux connaître les exposants, une liste complète est disponible sur le site Internet www.marchevieuxport.com, sous l'onglet Marché de Noël, puis sur Les Exposants. En cliquant sur le nom de l'exposant, on découvre une brève description des produits qu'il propose, son emplacement dans le Marché avec un plan du site, les coordonnées de l'entreprise et souvent accompagné d'une photo.

Le Marché de Noël, pour des Fêtes hors de l'ordinaire!



1785955

MARCHÉ DE NOËL

Au Marché du Vieux-Port

1785966

La ferme **CHARTINÉ**

Céline Fortin et Yvon Charland
Propriétaire

Spécialité lapin

1762, rue du Pont, Saint-Lambert-de-Lauzon
Sortie 115, autoroute 73 (Québec)
418 889-0736

1785842

Ferme André Blouin

Spécialité pommes

Cortland, Honey Crisp, McIntosh, Spartan, Empire.

Venez nous voir au Marché du Vieux-Port, côté est du marché.

829-3407

1785683

La ferme **Québec-Oies**

Produits de l'oie

Foie gras • Pâtés • Terrines
Confits • Rillettes • Cassoulet

Paniers cadeaux

418 826-0942

1785677

FERME Arthur CAUCHON

Vous tenez à la tradition? Vous raffolerez de nos produits maison!

Présent toute l'année au Marché du Vieux-Port.

Dégustation tous les jours durant le Marché de Noël!

Aussi ouvert kiosque à la ferme
7862, Royale, Château-Richer. 824-4680
www.fermearthurcauchon.qc.ca

1785709

Les Canardises

Fabrication artisanale de foie gras, confits, magrets et autres Canardises.

Produits fermiers sans agents de conservation.

Pensez à vos cadeaux des fêtes, nous vous offrons le panier de votre choix.

Les Canardises
5170, avenue Royale
Saint-Ferréol-les-Neiges (Québec)
GOA 3R0 Tél. : (418) 826-2112

1785844

boutique **ÉquiMonde**

La boutique ÉquiMonde vous offre des produits équitables venant des 4 coins du monde: café, chocolat, huile d'olive, riz, articles de cuisine et de décoration, bijoux, sacs, vêtements pour enfants...

2 points de vente pour la période des fêtes du 30 novembre au 31 décembre

Boutique ÉquiMonde
365, boul. Charest Est
(à l'intérieur de l'Auberge l'Autre Jardin)
Marché du Vieux-Port de Québec

Informations : 647-5853 | www.carrefour-tiers-monde.org

1785848

Éclaircissez le temps des Fêtes avec des chandelles à la cire de soja de l'entreprise québécoise **Haute Chandelle!**

Haute Chandelle conçoit et crée de chandelles pour toutes les occasions!

Pour plus d'informations ou pour voir quelques-unes de nos créations uniques, nous vous invitons à visiter notre site Web au www.HauteChandelle.com ou à nous téléphoner au **418-933-2651** ou venir nous voir au Marché de Noël au Marché du Vieux-Port

1785954

Offrez la santé, donnez des produits de canneberges en cadeaux.

Mme Canneberge vous invite personnellement à son kiosque.

Au marché depuis déjà 5 ans

Toute l'équipe veut vous souhaiter des fêtes remplies de joie, d'amour et de santé.

SAVEURS CULTIVÉES

Plaisirs partagés



L'art prend des airs de fêtes!



Anne-Marie Chagnon

La Boutique des Métiers d'Art revêtera bientôt ses habits de Noël. Les vitrines du magasin qui accueille touristes et visiteurs en ses murs depuis maintenant une quinzaine d'années n'échappe pas à la magie du temps des Fêtes. Les artisans qui y proposent leurs œuvres se laissent eux aussi emporter par l'air d'allégresse qui souffle sur Place Royale tel une rafale de neige folle.

Puisque la Boutique est très populaire, surtout en hiver, les œuvres se renouvellent rapidement. Ne laissez donc pas passer une occasion unique d'offrir un objet exclusif à un être cher car il sera peut-être disparu à votre prochaine visite!

Les artisans qui y proposent leurs œuvres se laissent eux aussi emporter par l'air d'allégresse qui souffle sur Place Royale tel une rafale de neige folle.

La Boutique des Métiers d'art est la seule boutique qui regroupe les œuvres exclusivement d'artisans professionnels du Québec. Né d'une initiative des représentants du Conseil des métiers d'art du Québec, le magasin sélectionne minutieusement les artisans qui offrent leurs produits aux visiteurs. Ils sont ainsi plus de 135 à remplir les étagères de la Boutique de divers objets provenant de toutes les formes d'art possibles : sculpture, textile, verre, bijoux, cuir, céramique, bois, etc. Il y en a pour tous les goûts, des objets décoratifs aux objets utilitaires, sans oublier les jouets pour enfants.

Pendant la saison hivernale, la Boutique des Métiers d'Art est ouverte tous les jours, alors il n'y a pas de raison de manquer une bonne affaire! Emmitoufflez-vous dans votre plus chaud manteau et profitez donc d'une ballade dans les rues typiques de la vieille ville pour découvrir un paysage riche en culture aussi bien qu'un art riche en talent! Place Royale sous son manteau blanc n'attend plus que vous!

Les pièces les plus populaires à l'approche des célébrations de fin d'année sont bien sûr les objets pour la maison, les bijoux et les accessoires en cuir. Parmi les cadeaux originaux, on retrouve ainsi des couvre-livres en cuir, des objets uniques qui donneront une seconde vie à vos vieux volumes.



Diane Marier

Que ce soit pour un cadeau personnel ou un cadeau institutionnel, pour une pièce de série ou une pièce unique, les artisans sont en mesure de vous offrir un produit de la plus haute qualité.

En plus de trouver mille et un trésors à la Boutique des Métiers d'Art, les clients pourront en prime recevoir des informations intéressantes sur toute la sélection de produits en boutique. Le personnel se fait en effet un plaisir de renseigner l'acheteur sur le créateur de la pièce, ainsi que sur les techniques utilisées pour sa fabrication.

Le père Noël arrive à la Place D'Youville le 9 décembre

C'est une des activités les plus populaires du mois de décembre. Le 9 décembre, de 11 h à 15 h 30, Place D'Youville s'animera pour accueillir le père Noël. Autour de la patinoire, sur la scène et dans la rue, ce sera la fête devant la porte Saint-Jean.

Le père Noël arrivera à bord d'un camion de pompier vers 13 h 50. Il sera précédé du corps de musique Les Éclairs de Québec inc. Le père Noël et ses lutins remettront des cadeaux offerts par les marchands de la rue Saint-Jean et du Vieux-Québec aux familles gagnantes d'un tirage.

Une collecte de fonds sera organisée, sur place, pour aider la société canadienne de la sclérose en plaques à trouver un remède contre la maladie et aider les personnes qui en subissent les contre-coups.

Il ne faudra pas manquer le spectacle de Toupies Dance, sur des airs de Noël, à 13 h 35, et le monde imaginaire du renne Geoffroy, à 14 h 30. L'École de cirque de Québec, des jeux gonflables et des jeux d'adresse de l'AmuZone seront également sur place.

De plus, les 150 premières familles inscrites recevront un laissez-passer familial valide pour une collation servie, entre 15 h 30 et 16 h, au Café-Boulangerie Paillard, situé sur la rue Saint-Jean, ou pour assister, à 15 h 30, au conte Un Noël magique, avec M'sieur Bujo, présenté sur le site patrimonial du Parc-de-l'Artillerie. L'inscription pour le tirage et la distribution des laissez-passer se feront sur place de 11 h à 13 h 35 ou jusqu'à épuisement des stocks. En cas de pluie, cet événement sera remis au dimanche 16 décembre.

Un atelier de bricolage sera également offert de 11 h à 15 h 30, à la Boutique de Noël de la rue Buade. Avec l'aide des lutins du père Noël, les participants pourront mettre leur touche personnelle à une décoration offerte gratuitement par la Boutique de Noël. Le père Noël sera sur place entre 11 h et 12 h 30 et de 14 h 30 à 15 h 30.

Dès 10 h, la Corporation du patrimoine et du tourisme religieux de Québec vous invite à participer à une visite guidée gratuite de deux heures du Vieux-Québec et de la basilique-cathédrale Notre-Dame de Québec. Réservation nécessaire au 694-0665, avant 16 h, le vendredi 7 décembre.

Galerie d'Art Christian Bergeron

Un tableau de Christian Bergeron pour Noël, pourquoi pas?

Pour la circonstance, une sélection de petits formats vous est offerte.

DIRECTEMENT DE L'ATELIER DE L'ARTISTE

Galerie d'Art Christian Bergeron
77, Sault-au-Matelot
418 694-9282
galeriechristianbergeron@bellnet.ca



Des activités gratuites dans les bibliothèques de Québec

1^{ER} DÉCEMBRE

Lutin 101 (théâtre)

Bibliothèque de Charlesbourg, auditorium à 13 h 30

Scrooge, un conte de Noël (théâtre)

Bibliothèque Étienne-Parent, salle Jean Paul-Lemieux, à 10 h 30

Carte de Noël (atelier artistique)

Bibliothèque Gabrielle-Roy, petite scène, à 14 h

1^{ER} AU 6 JANVIER

Crèches d'ici et d'ailleurs

Bibliothèque Gabrielle-Roy, aux heures d'ouverture de la bibliothèque

1^{ER} ET 2 DÉCEMBRE

Les week-ends ciné-famille

Bibliothèque de Charlesbourg, auditorium, à 15 h

2 DÉCEMBRE

Lutin 101 (théâtre)

Bibliothèque Canardière, à 14 h

Les aventures du capitaine Guirlande (hist. animée)

Bibliothèque Chrystine-Brouillet, à 14 h

Les Contes du dimanche (Nez, nez, joli nez rouge),

histoire animée
Bibliothèque de Charlesbourg, agora, à 14 h

Heure du conte (Le premier Noël de monsieur Ours)

Bibliothèque Étienne-Parent, agora, à 10 h 30

Bibliobébé (Couché, papa!)

Bibliothèque Étienne-Parent, agora, à 9 h 30

Scrooge, un conte de Noël (théâtre)

Bibliothèque Félix-Leclerc, à 13 h 30

La poulampoule de Noël (histoire animée)

Bibliothèque Gabrielle-Roy, petite scène, à 14 h

3 DÉCEMBRE

Bibliobébé (Couché, papa!)

Bibliothèque Étienne-Parent, agora, à 10 h 05

3 ET 4 DÉCEMBRE

Éléphant (série Palmes d'or)

Bibliothèque Gabrielle-Roy, salle Gérard-Martin, lundi à 14 h et mardi à 18 h 30

4 DÉCEMBRE

Un pays sans bon sens!

(série Hommage à Pierre Perrault) Cinéma
Bibliothèque de Charlesbourg, à 18 h 30

Les secrets du chocolat (conférence)

Bibliothèque Félix-Leclerc, à 19 h

Tout-petits mardis gratuits (Le vilain petit canard)

Bibliothèque Gabrielle-Roy, petite scène, à 14 h

Les rencontres thématiques Gallimard

(Contes et récits pour la jeunesse)
Bibliothèque Gabrielle-Roy, petite scène, à 16 h

5 DÉCEMBRE

Les Matins bouts d'chou (Noël à petit pas)

Bibliothèque de Charlesbourg, agora, à 9 h 30

Coucoulitou

Bibliothèque Monique-Corriveau, à 9 h 30

Heure du conte

Bibliothèque Roger-Lemelin, à 14 h

5 ET 6 DÉCEMBRE

L'Acadie, l'Acadie ? (série Hommage à Pierre Perrault)

Bibliothèque Gabrielle-Roy, salle Gérard-Martin, mercredi à 14 h et jeudi à 18 h 30

5 ET 12 DÉCEMBRE

Confection de décorations de Noël

Bibliothèque Charles-H.-Blais, à 19 h

6 DÉCEMBRE

Coucoulitou

Bibliothèque Charles-H.-Blais, à 10 h

Le pianiste (série Palmes d'or)

Bibliothèque de Charlesbourg, à 14 h

Les jeudis cinéfilms

Bibliothèque de Charlesbourg, auditorium à 18 h 30

7 DÉCEMBRE

Les aventures du capitaine Guirlande (hist. animée)

Bibliothèque Collège-des-Jésuites, à 19 h

Société des lecteurs affamés

Bibliothèque Les Saules, à 18 h 30

Coucoulitou

Bibliothèque Monique-Corriveau, à 9 h 30

7 ET 8 DÉCEMBRE

La vie en rose (série Films à voir à revoir)

Bibliothèque Gabrielle-Roy, salle Gérard-Martin, vendr. à 18 h 30 et sam. à 14 h

8 DÉCEMBRE

Lutin 101 (théâtre)

Bibliothèque Aliette-Marchand, à 14 h

L'étoile (histoire animée)

Bibli. de Charlesbourg, agora, à 13 h 30

La poulampoule de Noël (histoire animée)

Bibliothèque Étienne-Parent, agora, à 10 h 30

Chandelles de Noël

Bibliothèque Étienne-Parent, section jeunesse, à 13 h 30

Raconte-moi une histoire (Le père de Noël)

Abonnés de 3 à 5 ans acc. d'un adulte, 60 min
Bibliothèque Le Tournesol, à 10 h

Pas de vacances pour le père Noël (théâtre)

Bibliothèque Les Saules, à 11 h

Le merveilleux conte de Noël Casse-Noisette (animation)

Bibliothèque Roger-Lemelin, à 13 h 30

Magicomic

Bibliothèque Saint-Charles, à 14 h

8 ET 9 DÉCEMBRE

Les week-ends ciné-famille

Bibliothèque de Charlesbourg, auditorium, à 15 h

8 AU 30 DÉCEMBRE

À vos pinceaux : Go ! (prise 2)

Bibliothèque Félix-Leclerc, salle Adagio, aux heures d'ouverture

9 DÉCEMBRE

Les aventures du capitaine Guirlande (histoire animée)

Bibliothèque Charles-H.-Blais, à 14 h

Heure du conte (La terrible souris et petit Gruffalo)

Bibliothèque Étienne-Parent, agora, à 10 h 30

Bibliobébé (Petit Gruffalo)

Bibliothèque Étienne-Parent, agora, à 9 h 30

Les contes endimanchés (histoire animée)

Bibliothèque Félix-Leclerc, à 13 h 30

Un conte de Noël (théâtre)

Bibliothèque Gabrielle-Roy, petite scène, à 14 h

Magicomic

Bibliothèque Lebourgneuf, à 14 h

Lutin 101 (théâtre)

Bibliothèque Saint-André, à 14 h

Fête de Noël (animation)

Bibliothèque Saint-André, à 14 h

10 DÉCEMBRE

Bébé-Parlotte (Pique, pique, aiguille de sapin)

Bibliothèque de Charlesbourg, agora, à 9 h 30

Bibliobébé (Petit Gruffalo)

Sur réservation au 641-6110, durée: 45 min
Bibliothèque Étienne-Parent, agora, à 10 h 05

10 ET 11 DÉCEMBRE

L'enfant (série Palmes d'or)

Bibliothèque Gabrielle-Roy, salle Gérard-Martin, le lundi à 14 h et le mardi à 18 h 30

11 DÉCEMBRE

Raconte-moi une histoire (Nasreddine)

Bibliothèque Aliette-Marchand, à 10 h

L'Acadie, l'Acadie ? (série Hommage à Pierre Perrault)

Bibliothèque de Charlesbourg, à 18 h 30

Tout-petits mardis gratuits (Le pingouin qui voulait être différent)

Bibliothèque Gabrielle-Roy, petite scène, à 14 h

Bibliobébé (Le bonnet rouge)

Abonnés de 1 à 3 ans, 45 min
Bibliothèque Lebourgneuf, à 10 h

12 DÉCEMBRE

Les Matins bouts d'chou (Manteau rouge, manteau blanc)

Bibliothèque de Charlesbourg, agora, à 9 h 30

Heure du conte (La terrible souris et petit Gruffalo)

Bibliothèque Étienne-Parent, agora, à 10 h 05

Rendez-vous de la BD (Lire et faire rire)

Bibliothèque Gabrielle-Roy, salle Gérard-Martin, à 19 h

Heure du conte

Bibliothèque Monique-Corriveau, à 9 h 30

Les Perséides (atelier artistique)

Bibliothèque Étienne-Parent, salle du Patrimoine, à 18 h 30

12 ET 13 DÉCEMBRE

L'oumigmag (série Hommage à Pierre Perrault)

Bibliothèque Gabrielle-Roy, salle Gérard-Martin, mercredi à 14 h et jeudi à 18 h 30

12 DÉCEMBRE AU 10 JANVIER

Si Disney m'était conté (exposition)

Bibliothèque Chrystine-Brouillet, aux heures d'ouverture

13 DÉCEMBRE

Coucoulitou

Bibliothèque Charles-H.-Blais, à 10 h

Éléphant (série Palmes d'or)

Bibliothèque de Charlesbourg, à 14 h

Les jeudis cinéfilms

Bibliothèque de Charlesbourg, auditorium à 18 h 30

14 DÉCEMBRE

Bonne nuit petit livre! (Oops! Le père Noël ronfle)

Bibliothèque de Charlesbourg, agora, à 18 h 30

Made in pôle Nord (théâtre)

3 à 12 ans, gratuit sur réservation, durée: 45 min
Bibliothèque Le Tournesol, à 19 h

Heure du conte

Bibliothèque Monique-Corriveau, à 9 h 30

Les aventures du capitaine Guirlande (hist. animée)

Bibliothèque Saint-Albert, à 19 h

14 ET 15 DÉCEMBRE

Molière (série Films à voir à revoir)

Bibliothèque Gabrielle-Roy, salle Gérard-Martin, vendredi à 18 h 30 et samedi à 14 h

15 DÉCEMBRE

La gaffe du lutin curieux (théâtre)

Bibliothèque Champigny, à 13 h 30

Scrooge, un conte de Noël (théâtre)

Bibliothèque de Charlesbourg, auditorium, à 13 h 30

L'étoile (histoire animée)

Bibliothèque Étienne-Parent, agora, à 13 h 30

Magicomic

Bibliothèque Étienne-Parent, salle Jean Paul-Lemieux, à 11 h

Vitrail de Noël

Bibliothèque Gabrielle-Roy, petite scène, à 14 h

Magicomic

Bibliothèque Jean-Baptiste-Dubergier, à 14 h

15 ET 16 DÉCEMBRE

Les week-ends ciné-famille

Bibliothèque de Charlesbourg, auditorium, à 15 h

16 DÉCEMBRE

Les Contes du dimanche (La lettre du père Noël)

Bibliothèque de Charlesbourg, agora, à 14 h

Un violon pour Noël (musique)

Bibliothèque Gabrielle-Roy, petite scène, à 14 h

Magicomic

Bibliothèque Neufchâtel, à 14 h

18 DÉCEMBRE

L'oumigmag (série Hommage à Pierre Perrault)

Bibliothèque de Charlesbourg, à 18 h 30

20 DÉCEMBRE

Coucoulitou

Bibliothèque Charles-H.-Blais, à 10 h

L'enfant (série Palmes d'or)

Bibliothèque de Charlesbourg, à 14 h

23 DÉCEMBRE

Lutin 101 (théâtre)

Bibliothèque Gabrielle-Roy, petite scène, à 14 h

1785480

LE CANARD GOULU
Naturel. Authentique.

**À Noël...
Vivement Le Canard Goulu
sur Maguire !**

La boutique de Noël par excellence, où le foie gras est à l'honneur.

Plusieurs emballages-cadeaux disponibles.

Spécial 3 blocs de foie gras pour 40\$. Également disponible à Saint-Apollinaire.

La gastronomie en toute simplicité.

1281, rue Maguire, 687-5116
524, rang Bois Joly, Saint-Apollinaire, 881-2729

1785050

Esprit Nouveau
parfums bijoux accessoires

Dépositaire de:

L'Artisan Parfumeur
PARIS

Aussi disponibles :
Les sacs M0851
La collection de bijoux Wazo

1170A avenue Cartier
522-2220

Pour plus d'information :
www.ville.quebec.qc.ca

Poêles & Foyers

le Maître des Cheminées *La Boutique*

Spéciaux en vigueur du 1^{er} au 9 décembre.

Rendez votre foyer de maçonnerie performant

Foyers bois et gaz

SPÉCIAL
1999\$
AU CHOIX



SPÉCIAL
1799\$
EN NOIR



QUADRA-FIRE

AU GAZ



Encastrable 1100
Installer avec
20' gaine flexible
transcontinentale

AU BOIS



AU BOIS



AU GAZ



QUANTITÉ
LIMITÉE

Faites-vous un cadeau créez de l'ambiance pour Noël

Encore possible
d'installer avant Noël

Foyers électriques

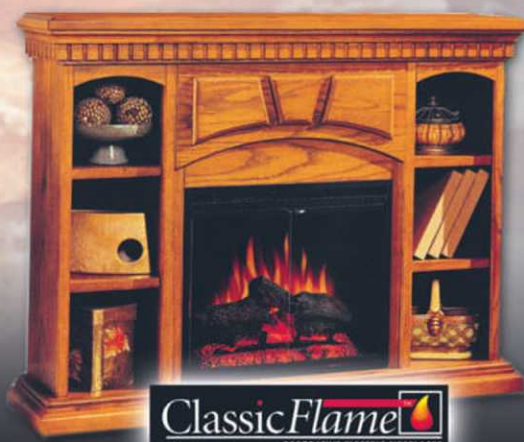


ARCHER
DE **electraflame**
Les solutions du foyer par Dimplex



TESSA
À partir de
399\$

electraflame
Les solutions du foyer par Dimplex



ClassicFlame
DECORATIVE ELECTRIC FIREPLACES

Photos à titre indicatif.

791, boul. Pierre-Bertrand, Québec 688-4910

RBQ 8007-5963-52

Des cadeaux qui vous tiendront au chaud

Vous croyez que confort et chaleur ne s'accordent pas avec mode et tendance. Détrompez-vous car cet hiver, la Boutique Jourdain et Point de Mire vous entoure de chaleur avec classe et élégance. Venez découvrir des collections de vêtements douille à souhait qui se distinguent par leur style unique. Même les sportifs, recherchant performance et liberté de mouvement, trouveront la réponse à leurs désirs.

La nouvelle génération de protection contre les intempéries!

Après le succès retentissant des chandails de laine coupe-vent, la boutique Jourdain et Point de Mire vous présentent la dernière innovation de Dale of Norway, le **KnitShell™**. Créé en collaboration avec W.L. Gore Company, ce matériel unique fusionne une couche 100% laine traitée contre les rigueurs de l'hiver, une membrane Windstopper et une fine couche de flanelle assurant confort et respirabilité.

Le résultat... Un vêtement super performant, léger, confortable et qui a du style.

Rangez vos manteaux surdimensionnés et attaquez les froids les plus mordants.

- Manteau homme ou femme : 479,00 \$ (Noir, rouge)

Une première place pour les sous-vêtements Dale of Norway

Testés parmi plusieurs grandes marques de files dans le domaine des vêtements sportifs, les sous-vêtements Dale of Norway remporte la palme. Conçus pour vous garder confortablement au chaud quand l'activité devient intense, ces sous-vêtements vous offrent tous les avantages de la laine mérino. La grande capacité à tenir l'humidité à distance du corps et la grande respirabilité de ces fibres en font les sous-vêtements les mieux adaptés pour les activités extérieures, comme la randonnée d'hiver et d'été, le ski de fond, le ski alpin, la raquette...

Les sous-vêtements Dale of Norway peuvent se porter seuls en intérieur.

- Sous-pull : 79,00 \$ (Noir, noir/orange, orange/jaune)
- Caleçon : 69,00 \$ (Noir)



L'ANGÉLAINE

Notre cadeau...

50\$

sur vos cadeaux

Pour la période des fêtes, Point de mire et Jourdain vous offre 50 \$ de remise à l'achat d'un chandail sélectionné en magasin.

Valide jusqu'au 31 décembre 2007.

Le plus vaste choix de chandails DALE OF NORWAY.

Voici une collection de chandails typiquement norvégiens, pour ceux et celles qui recherchent un vêtement élégant et de très grande qualité.

Fabriqués en laine pure à 100% les tricots DALE sont chauds, durables et confortables.



Jourdain
AISANCE & ÉLÉGANCE

Les promenades du Vieux-Québec
35, rue De Buade, Québec (Québec) G1R 4A2
(418) 692-9904

POINT DE MIRE

65%, rue du Petit-Champlain,
Québec (Québec) G1K 4H5
(418) 694-9904 • 1 888 694-9904



Certificats cadeaux disponibles